

10 ans d'existence

L'association fondée en 1995 par deux couples valenciennois a permis de soutenir les habitants de quatorze villages de la province de Co-Moe avec la construction de soixante-dix-sept bâtiments scolaires et sanitaires, dont vingt-neuf classes permettant de scolariser plus de 2 200 enfants. Des constructions qui ont généré un dynamisme nouveau dans la région. L'objectif de l'association : favoriser l'éducation et la santé dans les villages de brousse, entretenir avec leurs habitants des amitiés durables et sincères, excluant toute notion politique ou confessionnelle.

Les chantiers de construction induisent également des effets secondaires qui participent au développement durable du Burkina Faso. L'association a constaté, dans les villages où l'école est terminée, un dynamisme nouveau avec la création de cantines scolaires, de comités de points d'eau pour l'entretien des forages, la promotion du commerce et de l'artisanat local, la formation des villageois aux techniques de construction en "dur", la sensibilisation aux problèmes environnementaux, le développement culturel...

Les recettes du "marché de Ouagadougou" de Valenciennes, qui se déroule tous les ans au mois de mars, sont réinvesties en totalité dans la construction des bâtiments. La construction de six logements de fonction pour les enseignants et de quatre classes est programmée pour 2006. La ville apporte son soutien logistique et financier à cette association remarquablement dynamique.



S'ENRICHIR PAR LA DIFFÉRENCE

Mairie de Valenciennes
Place d'Armes - B.P. 90 339
59304 VALENCIENNES cedex
Tél. : 03 27 22 59 00 - Fax : 03 27 22 59 59



La ville de Valenciennes participe activement au programme européen "Urbact" réunissant des villes ayant bénéficié de fonds européens. Dans ce cadre, la ville de Valenciennes a participé à un séminaire européen sur le thème de la Citoyenneté Participative à l'occasion duquel elle fut conviée à exposer son expérience en matière de politique des quartiers, d'Ateliers de Travail Urbain, de techniques d'information et de communication, etc.



S'ENRICHIR PAR LA DIFFÉRENCE

P. L. E. N. Tél. 03 20 68 33 20 • RCS Lille 404 123 205



ÉDITO



Dominique RIQUET
Maire de Valenciennes
Conseiller régional Nord - Pas-de-Calais



Geneviève ADAM
Adjointe au maire déléguée aux Relations internationales et à l'Accueil

Sport, culture, arts, tradition, savoir-faire locaux, justice, éducation, formation, environnement, citoyenneté participative et vie économique...
Les relations que la ville de Valenciennes entretient, parfois depuis cinq décennies, avec ses villes partenaires ne cessent de se développer, dans chacun de ces domaines.

Pour favoriser le développement des relations internationales, la ville de Valenciennes concourt activement à la mise en œuvre de différents projets. La ville souhaite en effet voir toute sa population s'enrichir des échanges noués avec ses villes jumelles et cousines.

Les liens d'amitié qui se sont renforcés au fil des années avec ces villes partenaires sont une autre façon de voir le monde. À travers des coopérations multiples, une histoire commune s'est construite, des liens profonds se sont tissés. À vous de partir à leur découverte.



LA DENTELLE À TRAVERS LE MONDE

Rencontres - Passion - Tradition - Création

En 2003, la ville de Valenciennes est devenue la capitale internationale de la dentelle pour quelques jours. Des rencontres internationales et amicales, auxquelles de nombreux centres dentelliers français et étrangers, écoles et collèges, ont participé ainsi que des académies et des musées de dentelle.

Des personnes venues d'Espagne, d'Italie, d'Allemagne, de Grande-Bretagne, de Suisse, de Suède, de Hongrie, de Croatie, de Pologne, de Russie, de République tchèque, de Belgique, de France... Ce fut un réel succès, 15 000 visiteurs sont venus découvrir la manifestation.



MEDWAY (Royaume Uni)



Medway est une communauté d'agglomération du Kent regroupant cinq villes : Chatham, Gillingham, Rochester, Strood et Rainham. Elle compte 250 000 habitants. Medway présente un grand choix de monuments, un château, une cathédrale. Après la crise des docks, l'agglomération voit son avenir s'éclaircir du point de vue économique. Chatham est célèbre par ses dockyards devenus un lieu historique. Quant à Rochester, c'est la ville de Charles Dickens où l'on peut retrouver, toujours intacts, les lieux de ses romans.

Date du jumelage : 1955

C'est un des premiers jumelages franco-britanniques. Les liens tissés entre les deux villes se sont consolidés notamment dans les domaines éducatif, culturel, touristique et sportif.

➤ Pour les jeunes de 12 à 14 ans, Valenciennes organise des tournois de football entre le Valenciennes Football Club et celui de Gillingham.

➤ La ville, le tribunal, la police de Valenciennes et leurs homologues britanniques de Medway ont œuvré conjointement sur un projet européen de collaboration judiciaire et policière.



➤ Dans le domaine culturel et éducatif, une classe du collège Eisen de Valenciennes s'est investie toute une année dans un travail pédagogique sur la vie et l'œuvre de Charles Dickens avec des interventions de comédiens de Rochester et une participation des élèves valenciennois au festival Dickens.

➤ En 2006 et 2007, des échanges d'ouverture à l'Europe entre jeunes âgés de 14 à 19 ans issus de nos quartiers seront organisés avec l'agglomération de Medway. L'objectif : mettre en place une création artistique et/ou culturelle commune tout en développant les compétences linguistiques. Cette coopération permettra également d'aborder les questions liées à la jeunesse, à l'environnement et à la santé.



DUREN (République Fédérale d'Allemagne)



Située dans le bassin d'Aix-la-Chapelle, à 250 km à l'est de Valenciennes, Düren compte 90 000 habitants. Ville prospère, son industrie papetière occupe une place importante avec des exportations dans le monde entier.

Date du jumelage : 1959

➤ De nombreux échanges et des relations régulières se sont établis entre une quarantaine d'associations valenciennes et durennoises (philatélie, 3^{ème} âge, pompiers, danse, police, pétanque, etc.).

➤ En 2005, les familles valenciennes ont accueilli 70 élèves de 12 à 18 ans, fréquentant le lycée allemand Stifisches-Gymnasium qui possède une section option musique réunissant un orchestre symphonique et un Big Band.

➤ Une association de Düren réunit des Allemands ayant vécu dans le Ermland (une région de Prusse Orientale appartenant à l'Allemagne, à la Russie et à la Pologne). Leur passion commune : effectuer des recherches sur le patrimoine de leur région d'origine. C'est ainsi qu'ils ont découvert qu'un évêque du Ermland avait été sacré un 28 août 1250 à... Valenciennes.



AGRIGENTE (Italie)



Célèbre ville de Sicile, elle est située sur deux collines qui dominent la vallée des Temples et la mer. Elle compte 55 000 habitants et est renommée pour ses vestiges grandioses de l'époque romaine. Ville d'accueil et de tourisme, c'est la ville natale de Luigi Pirandello (1867-1957), célèbre dramaturge et du philosophe grec, Empédocle.

Date du jumelage : 1982

➤ De jeunes italianisants de nos quartiers de Valenciennes sont partis à Agrigente dans le cadre d'un travail sur la prévention. Par ailleurs, le projet Pirandello a permis à des classes du lycée Wallon de travailler sur une coopération théâtrale avec des élèves italiens et belges.

➤ **À noter, l'existence de l'association ARASE qui réunit les habitants de Valenciennes d'origine sicilienne.**



GLIWICE (Pologne)



Située au sud du pays, dans la région de Haute-Silésie, à 50 km de la frontière tchèque et à 300 km de l'Allemagne et de l'Ukraine, Gliwice compte 213 000 habitants. C'est une ville industrielle implantée au carrefour des grandes voies de communication, à proximité d'un aéroport international qui en fait un centre logistique pour le transport de marchandises.

Date du jumelage : 1991

➤ En 2005, une délégation d'élèves allemands et polonais a été accueillie par un groupe d'élèves français du lycée La Sagesse. Une vingtaine d'élèves allemands et polonais étaient en visite en France dans le cadre d'un séminaire franco-germano-polonais ayant pour thème l'équivalence des diplômes et la mobilité professionnelle en Europe, le rôle de la jeunesse dans la construction de l'Union européenne, la construction de l'Europe au travers de sa jeunesse, l'apprentissage de la langue, mais également la culture du voisin européen, et l'importance de ce type d'échanges pour l'épanouissement personnel de chaque étudiant.

➤ Chaque année les élèves du lycée La Sagesse, accompagnés de leurs professeurs et d'élus, sont invités à participer à la journée de l'Europe à Gliwice.



YICHANG (Chine)



Yichang est située sur le Yangtsé à l'ouest de la province de Hubei-Yichang. Elle compte 1 million d'habitants. C'est une ville très touristique. Elle se situe entre deux hautes montagnes verdoyantes à l'Ouest et une vaste plaine fertile à l'Est. Yichang est une cité industrielle (textile - chimie). Sur son territoire se construit le plus grand barrage du monde : le barrage des Trois Gorges.

Date du jumelage : 1998

➤ Les premières relations furent nouées grâce à l'université. Actuellement une coopération d'élèves ingénieurs est établie entre l'ENSIAME et l'université de Yichang. Deux missions économiques ont été menées en Chine avec la ville de Valenciennes, la CCIV, l'UVHC et des entreprises locales.



MOSCOU (Russie)



Capitale et mégapole de 12 millions d'habitants, c'est une ville chargée d'histoire qui est aujourd'hui tournée vers l'avenir sous l'impulsion d'un maire très dynamique. Son économie est en pleine expansion, les entreprises françaises sont très présentes. Valenciennes est jumelée avec l'Arrondissement central de Moscou (la Place Rouge, le Kremlin, le musée Pouchkine et l'université...).

Date du jumelage : 1991

➤ Dans le cadre de ce jumelage des échanges universitaires, scolaires et des semaines russes ont vu le jour. En 2005, le conservatoire de la ville a reçu les musiciens de l'orchestre de l'école d'arts Mamontov de Moscou. L'orchestre s'est produit également dans le cadre d'une Master Class à destination des élèves et professeurs de l'école de musique de Valenciennes

➤ L'association valenciennaise Bogolioubovo, composée de professeurs de russe et d'amoureux de la Russie, est très impliquée dans toutes les manifestations municipales touchant à ce pays.

➤ L'École de dentelle de Valenciennes entretient depuis dix ans des contacts étroits avec les dentellières moscovites.



NACKA ville cousine (Suède)



Située dans la banlieue résidentielle de Stockholm, Nacka est issue d'un regroupement de trois communes et compte 75 000 habitants. C'est une ville en plein développement économique. Dynamique, ouverte au commerce et aux nouvelles technologies, elle se caractérise par l'équilibre entre les grosses et les petites entreprises. Elle se distingue par le développement du mode de transport par voie d'eau.

➤ Le partenariat avec la ville de Nacka est basé sur un échange d'expériences notamment sur l'agenda 21, le centre d'éducation à l'environnement urbain, la politique du logement, la démocratie participative, les problèmes de pollution et de politique de déchets. Nacka est la ville jumelle de Gliwice et est devenue la ville cousine de Valenciennes.